

32007D0756

L 305/30

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

23.11.2007.

ODLUKA KOMISIJE**od 9. studenoga 2007.****o donošenju zajedničke specifikacije nacionalnog registra vozila u skladu s člankom 14. stavcima 4. i 5. direktiva 96/48/EZ i 2001/16/EZ***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2007) 5357)**(2007/756/EZ)*

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

U NRV-u države članice moraju biti navedena sva vozila odobrena u toj državi članici. Međutim, teretni i putnički vagoni trebaju biti registrirani samo u NRV-u države članice u kojoj su prvotno bili stavljeni u promet.

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 96/48/EZ od 23. srpnja 1996. o interoperabilnosti transeuropskog željezničkog sustava velikih brzina ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14. stavke 4. i 5.,

(4) U svrhu registracije vozila, potvrde registracije, promjene registracijske stavke (registracijskih stavki) i potvrde promjene (promjena) potrebno je koristiti standardni obrazac.

uzimajući u obzir Direktivu 2001/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2001. o interoperabilnosti konvencionalnog željezničkog sustava ⁽²⁾ a posebno članak 14. stavke 4. i 5.,

(5) Svaka država članica treba izraditi NRV u elektroničkom obliku. Svi NRV-ovi moraju biti povezani sa središnjim Virtualnim registrom vozila (u daljnjem tekstu: „VRV”), kojim upravlja Agencija, kako bi se izradio registar dokumenata o interoperabilnosti u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 881/2004. ⁽³⁾ VRV korisnicima treba omogućiti pristup svim NRV-ovima preko jedinstvenog portala te osigurati razmjenu podataka među nacionalnim NRV-ima. Međutim, iz tehničkih razloga poveznicu s VRV-om nije moguće odmah uspostaviti. Stoga od država članica treba zahtijevati da povežu svoje NRV-ove sa središnjim VRV-om tek nakon što se funkcioniranje VRV-a pokaže učinkovitim. S tom će namjenom Agencija provesti pilot-projekt.

budući da:

(1) Tamo gdje države članice odobre početak prometovanja željezničkih vozila, one moraju osigurati dodjelu identifikacijskog koda svakom pojedinom vozilu. Taj se kod tada treba unijeti u nacionalni registar vozila (u daljnjem tekstu: „NRV”). Taj registar mora biti dostupan za korištenje ovlaštenim predstavnicima nadležnih tijela i zainteresiranim stranama. Različiti nacionalni registri moraju biti usklađeni u pogledu sadržaja i uobličavanja podataka. Stoga ih je potrebno uspostaviti na temelju zajedničkih operativnih i tehničkih specifikacija.

(6) Prema točki br. 8. zapisnika br. 40. sa zasjedanja regulativnog odbora, ustanovljenog u skladu s člankom 21. Direktive 2001/16/EZ, sva postojeća vozila treba upisati u NRV države članice u kojoj su prethodno bila registrirana. Kod prijenosa tih podataka potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće prijelazno razdoblje i raspoloživost podataka.

(2) Zajedničke specifikacije za NRV potrebno je donijeti na temelju nacрта specifikacije koju je pripremila Europska agencija za željeznice (u daljnjem tekstu: „Agencija”). Ti nacrti specifikacija moraju naročito uključivati definicije: sadržaja, funkcionalne i tehničke arhitekture, oblika zapisa podataka, načine djelovanja, uključujući pravila za unos podataka i sluzenje podacima.

(7) U skladu s člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 2001/16/EZ, NRV treba voditi i ažurirati tijelo koje je neovisno od bilo kojeg željezničkog prijevoznika. Države članice trebaju obavijestiti Komisiju i druge države članice o tijelu koje su imenovale za tu namjenu, među ostalim, radi olakšavanja razmjene podataka među tim tijelima.

(3) Ova je Odluka pripremljena na temelju preporuke Agencije br. ERA/REC/INT/01-2006 od 28. srpnja 2006.

⁽¹⁾ SL L 235, 17.9.1996., str. 6. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2007/32/EZ (SL L 141, 2.6.2007., str. 63.).

⁽²⁾ SL L 110, 20.4.2001., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2007/32/EZ.

⁽³⁾ SL L 164, 30.4.2004., str. 1., kako je ispravljeno u SL L 220, 21.6.2004., str. 3.

- (8) Neke države članice imaju raširenu mrežu sa širinom kolosijeka od 1 520 mm, u kojoj se koriste vozila koja su zajednička državama iz Zajednice nezavisnih država (ZND). Takvu specifičnu situaciju valja prepoznati te utvrditi određena pravila kako bi se spriječio nedostatak dosljednosti kod obaveza u vezi s EU-om i CIS-om za isto vozilo.
- (9) Pravila utvrđena u Prilogu P. TSI-ju za odvijanje i upravljanje prometom upotrebljavaju se u vezi sa sustavom numeriranja vozila sa svrhom upisivanja u registar NRV-a. Agencija će razraditi vodič za usklađenu primjenu tih pravila.
- (10) Mjere iz ove Odluke u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog prema članku 21. Direktive 96/48/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U skladu s člankom 14. stavkom 5. Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 5. Direktive 2001/16/EZ donose se zajedničke specifikacije nacionalnog registra vozila, kako je utvrđeno u Prilogu.

Članak 2.

Pri registriranju vozila nakon stupanja ove Odluke na snagu, države članice koriste zajedničke specifikacije utvrđene u Prilogu.

Članak 3.

Države članice registriraju postojeća vozila kako je utvrđeno u odjeljku 4. Priloga.

Članak 4.

1. U skladu s člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 2001/16/EZ, države članice imenuju nacionalno tijelo odgovorno za vođenje i ažuriranje Nacionalnog registra vozila. To

tijelo može biti nacionalno tijelo za sigurnost dotične države članice. Države članice osiguravaju suradnju i razmjenu podataka među tim tijelima kako bi se osiguralo pravovaljano obavješćavanje o promjenama podataka.

2. U roku od godinu dana nakon stupanja na snagu ove Odluke, države članice obavješćuju Komisiju i druge države članice o tijelu imenovanom u skladu sa stavkom 1.

Članak 5.

1. Željeznička vozila koja su prvi puta stavljena u promet u Estoniji, Latviji ili Litvi i koja se namjeravaju koristiti izvan Europske unije kao dio vozila zajedničkog željezničkog sustava sa širinom kolosijeka od 1 520 mm, upisuju se u NRV i bazu podataka Vijeća za željeznički promet Zajednice nezavisnih država. U tom je slučaju moguće koristiti sustav numeriranja od 8 znamenki umjesto sustava numeriranja utvrđenog u Prilogu.

2. Željeznička vozila, koja su prvi puta stavljena u promet u trećoj zemlji i koja se namjeravaju koristiti izvan Europske unije kao dio vozila zajedničkog željezničkog sustava sa širinom kolosijeka od 1 520 mm, ne upisuju se u NRV. Međutim, u skladu s člankom 14. stavkom 4. Direktive 2001/16/EZ mora biti moguće ponovo doći do podataka navedenih u članku 14. stavku 5. točkama (c), (d) i (e) iz baze podataka Vijeća za željeznički promet ZND-a.

Članak 6.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. studenoga 2007.

Za Komisiju
Jacques BARROT
Potpredsjednik

PRILOG

1. PODACI

U sljedećem je popisu prikazan predloženi oblik zapisa podataka NRV-a.

Stavke su numerirane u skladu s predloženim standardnim obrascem za registraciju iz Dodatka 4.

Osim toga, moguće je dodati polje (polja) za komentare, kao što je identifikacija vozila pod istragom (vidjeti odjeljak 3.4.)

1.	Europski broj vozila	Obvezno
Sadržaj	Brojčani identifikacijski kod kako je definirano u Prilogu P. TSI-ja za „odvijanje i upravljanje prometom” (u daljnjem tekstu: „OPE TSI”) ⁽¹⁾	
Oblik	1.1. Broj	12 znamenki (*)
	1.2. Prijašnji broj (ako je primjenjivo, za iznova numerirana vozila)	12 znamenki (*)
2.	Država članica i nacionalno tijelo za sigurnost (NTS)	Obvezno
Sadržaj	Identifikacijska oznaka države članice i NTS-a gdje je vozilo odobreno. Za vozila iz treće zemlje unosi se država članica u kojoj je vozilo odobreno.	
Oblik	2.1. Brojčani kod države članice kako je definirano u Prilogu P. OPE TSI-ja	dvoznamenkasti kod
	2.2. Naziv NTS-a	tekst
3.	Godina proizvodnje	Obvezno
Sadržaj	Godina u kojoj je vozilo napustilo tvornicu.	
Oblik	3. Godina proizvodnje	GGGG
4.	Upućivanje na EZ	Obvezno
Sadržaj	Upućivanja na „EZ” izjavu o prijavi i tijelo za izdavanje (naručitelj)	
Oblik	4.1. Datum izjave	Datum
	4.2. Upućivanje na EZ	Tekst
	4.3. Naziv tijela za izdavanje (naručitelja)	Tekst
	4.4. Broj registriranog poduzeća	Tekst
	4.5. Naziv organizacije, ulica i broj	Tekst
	4.6. Grad	Tekst
	4.7. Kod države	ISO
	4.8. Poštanski broj	Alfanumerički kod

⁽¹⁾ Komisija je 11. kolovoza 2006. donijela Odluku 2006/920/EZ o tehničkim specifikacijama interoperabilnosti podsustava „Odvijanje i upravljanje prometom” transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava (objavljena 14. kolovoza 2006.). Donošenje odgovarajućih TSI-ja za sustav velikih brzina očekuje se 2007. te se koristi isti sustav numeriranja.

(*) U skladu s člankom 5.1 ove Odluke, moguće je primjenjivati i numerički sustav od 8 znamenki Vijeća željezničkog prometa Zajednice nezavisnih država.

5.	Upućivanje na registar željezničkih vozila	Obvezno
Sadržaj	Upućivanje na subjekt koji je odgovoran za registar željezničkih vozila ⁽¹⁾	
Oblik	5.1. Subjekt odgovoran za registar	Tekst
	5.2. Naziv subjekta, ulica i broj	Tekst
	5.3. Grad	Tekst
	5.4. Kod države	ISO
	5.5. Poštanski broj	Alfanumerički kod
	5.6. Adresa elektroničke pošte	E-mail
	5.7. Upućivanje koje omogućuje pretraživanje relevantnih tehničkih podataka iz registra željezničkih vozila	Alfanumerički kod
6.	Ograničenja	Obvezno
Sadržaj	Sva ograničenja u pogledu uporabe vozila	
Oblik	6.1. Kodirana ograničenja (vidjeti Dodatak 1.)	Kod
	6.2. Nekodirana ograničenja	Tekst
7.	Vlasnik	Neobvezno
Sadržaj	Identifikacija vlasnika vozila	
Oblik	7.1. Naziv organizacije	Tekst
	7.2. Broj registriranog poduzeća	Tekst
	7.3. Naziv organizacije, ulica i broj	Tekst
	7.4. Grad	Tekst
	7.5. Kod države	ISO
	7.6. Poštanski broj	Alfanumerički kod
8.	Posjednik	Obvezno
Sadržaj	Identifikacija posjednika vozila	
	8.1. Naziv organizacije	Tekst
	8.2. Broj registriranog poduzeća	Tekst
	8.3. Naziv organizacije, ulica i broj	Tekst
	8.4. Grad	Tekst
	8.5. Kod države	ISO
	8.6. Poštanski broj	Alfanumerički kod
	8.7. OKV - neobvezno	Alfanumerički kod

⁽¹⁾ Registri iz članka 22.a Direktive 96/48/EZ i članka 24. Direktive 2001/16/EZ.

9.	Subjekt odgovoran za održavanje	Obvezno
Sadržaj	Upućivanje na subjekt odgovoran za održavanje ⁽¹⁾	
Oblik	9.1. Subjekt odgovoran za održavanje	Tekst
	9.2. Adresa subjekta, ulica i broj	Tekst
	9.3. Grad	Tekst
	9.4. Kod države	ISO
	9.5. Poštanski broj	Alfanumerički kod
	9.6. Adresa elektroničke pošte	E-mail
10.	Povlačenje	Obvezno kada je primjenjivo
Sadržaj	Datum službenog otpisa i/ili drugog načina povlačenja vozila i kod za način povlačenja	
Oblik	10.1. Način povlačenja (vidjeti Dodatak 3.)	dvoznamenkasti broj
	10.2. Datum povlačenja	Datum
11.	Država članica u kojoj je vozilo odobreno	Obvezno
Sadržaj	Popis država članica u kojima je vozilo odobreno	
Oblik	11. Brojčani kod države članice kako je definirano u Prilogu P.4 OPE TSI-ja	Popis
12.	Broj odobrenja	Obvezno
Sadržaj	Broj usklađenog odobrenja za stavljanje u promet, kako ga je utvrdilo NTS.	
Oblik	12. Broj odobrenja	Alfanumerički kod temeljen na EBV-u, vidjeti Dodatak 2.
13.	Odobrenje stavljanja u promet	Obvezno
Sadržaj	Datum odobrenja za stavljanje u promet vozila ⁽²⁾ i njegova valjanost.	
Oblik	13.1. Datum odobrenja	Datum (GGGMMDD)
	13.2. Odobrenje važi do	datum (uključeno s)
	13.3. Privremena obustava odobrenja	Da/Ne

2. ARHITEKTURA

2.1. Poveznice s ostalim registrima

Nekoliko se registara uspostavlja kao posljedica novog zakonodavnog uređenja EU-a. U donjoj je tabeli sažeto prikazano koji bi registri i baze podataka mogli imati poveznice s NRV-om kada se budu provodili.

⁽¹⁾ Taj subjekt može biti željeznički prijevoznik koje rabi vozila, njegov podizvođač ili posjednik.

⁽²⁾ Odobrenje dodijeljeno u skladu s člankom 14. Direktive 96/48/EZ ili Direktive 2001/16/EZ.

Registar ili baze podataka	Odgovoran subjekt	Ostali subjekti koji imaju pristup
NRV (direktive o interoperabilnosti)	RS ⁽¹⁾ /NTS	drugi NTS/RS/ŽP/UI/PO/RO/Posjednik/Vlasnik/ERA/OTIF
RŽVP (direktive o interoperabilnosti)	odlučuje država članica	ŽU/UI/NTS/ERA/OTIF/Posjednik/Radionice
PBVP (TAT TSI & SERP)	Posjednik	ŽP/UI/NTS/ERA/Posjednik/Radionice
OBPVIJ (TAT TSI & SERP)	Još nije odlučeno	RU/IM/NTS/ERA/Posjednik/Radionice
Registar željezničkih vozila ⁽²⁾ (Konvencija iz Cape Towna)	Registrarator	Javnost
Registar OTIF-a (COTIF (1999) – ATMF)	OTIF	Nadležna tijela/RU/IM/IB/RB/Posjednik/Vlasnik/ERA/OTIF/Tajništvo OTIF-a

Za izvođenje NRV-a nije moguće čekati na pripremu svih registara. Stoga specifikacija NRV-a mora omogućavati kasnije povezivanje s ostalim registrima. S tom namjenom:

- RŽVP: u NRV-u se poziva na RŽVP uz navođenje subjekta koji je za njega odgovoran. Ključ za povezivanje obaju registara je stavka br. 5.7.,
- BPŽVP: uključuje neke „upravne“ stavke NRV-a. Pod specifikacijom u TAT TSI SEDP. SEDP uzima u obzir specifikaciju NRV-a,
- OBPVIJ: uključuje podatke iz RSRD-a i podatke o održavanju. Poveznica s NRV-om nije predviđena,
- ROKU: njime zajednički moraju upravljati ERA i OTIF (ERA za EU, a OTIF za sve države članice OTIF-a, koje nisu članice EU-a). Posjednik je upisan u NRV. TSI OPE utvrđuje druge svjetske središnje registre (kao što su kodovi za vrste vozila, kodovi interoperabilnosti, kodovi država itd.) kojima mora upravljati „središnje tijelo“, utvrđeno na temelju suradnje između ERA-e i OTIF-a,
- registar željezničkih vozila (Konvencija iz Cape Towna); to je registracija financijskih operacija koje se odnose na pokretnu opremu. Taj se registar može razviti kao rezultat diplomatske konferencije koja će se održati u veljači 2007. Poveznica je moguća, s obzirom da registar UNIDROIT zahtijeva podatke o broju vozila i vlasniku. Ključ za povezivanje obaju registara mora biti EIB,
- registar OTIF-a: registar OTIF-a bit će utvrđen uzimajući u obzir ovu Odluku i druge registre EU-a.

Definicija arhitekture cjelovitog sustava, kao i poveznice između NRV-a i ostalih registara, bit će utvrđena na način da se omogućiti pretraživanje traženih podataka kada to bude potrebno.

2.2. Arhitektura globalnog NRV-a EU-a

Registri NRV-a provode se decentralizirano. Cilj je uspostavljanje tražilice poslanih podataka koristeći zajedničku aplikaciju programske podrške koja korisnicima omogućuje pretraživanje podataka iz svih lokalnih registara (LR) u državama članicama.

Podaci NRV-a pohranjeni su na nacionalnoj razini, a bit će dostupni preko mrežne aplikacije (s vlastitom web adresom).

⁽¹⁾ Registracijski subjekt (u daljnjem tekstu: RS) jest subjekt koji je u skladu s člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 2001/16/EZ svaka država članica imenovala za vođenje i ažuriranje NRV-a.

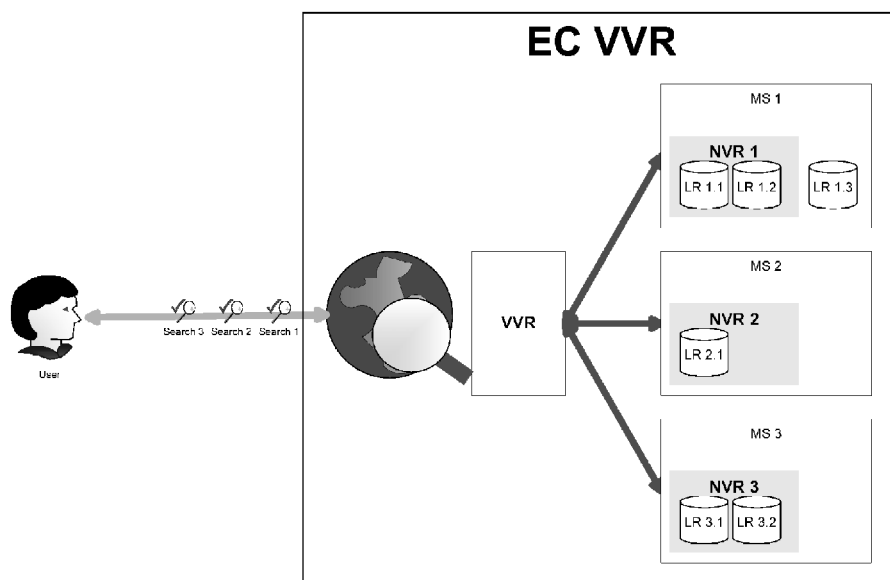
⁽²⁾ Kako je predviđeno u nacrtu Protokola Međunarodne konvencije o udjelima pokretne opreme u području posebnih željezničkih vozila.

Europski središnji virtualni registar vozila (ES VRV) sastoji se od dva podsustava:

- Virtualnog registra vozila (VRV), koji je središnja tražilica u ERA-i,
- nacionalnog (nacionalnih) registra (registara) vozila (NRV), koji je (su) LR u državama članicama.

Slika 1.

Arhitektura ES-VRV-a



Ova se arhitektura temelji na dva dopunska podsustava koji omogućavaju traženje podataka pohranjenih lokalno u svim državama članicama, a sastoje se od:

- uspostave računalnih registara na nacionalnoj razini i otvaranja istih za unakrsno pretraživanje,
- zamjene registara u papirnatom obliku s računalnim zapisima. To će državama članicama omogućiti upravljanje i razmjenu podataka s drugim državama članicama,
- omogućavanja povezivanja NRV-a i VRV-a, koristeći zajedničke standarde i terminologiju.

Glavna načela te arhitekture su:

- svi NRV-i će postati dijelom mrežnog sustava u elektroničkom obliku,
- sve države članice će pri pristupanju sustavu moći pogledati zajedničke podatke,
- kada VRV bude uspostavljen, neće biti moguća dvostruka registracija podataka i s tim povezane moguće greške
- ažurirani podaci.

Ta će se arhitektura provesti u sljedećim koracima:

- donošenjem ove Odluke,
- provedbom pilot-projekta Agencije, koji uključuje VRV-ove s najmanje tri NRV-a država članica koje su s njim povezane, uključujući uspješno povezivanje postojećeg NRV-a s uporabom programa za prevođenje,
- ocjenom pilot-projekta i, tamo gdje je to primjereno, ažuriranjem ove Odluke,

- objavljivanjem specifikacije od strane Agencije, koju će moći upotrebljavati države članice u povezivanju svoje NVR sa središnjim VRV-om,
- kao posljednji korak, posebnom odlukom i nakon ocjene pilot-projekta, povezivanjem svih nacionalnih NRV-a sa središnjim VRV-om.

3. NAČIN DJELOVANJA

3.1. **Uporaba NRV-a**

NRV se koristi u sljedeće svrhe:

- evidencija odobrenja,
- evidencija EBV-a dodijeljenog vozilima,
- traženje kratkih informacija na europskoj razini, povezanih s određenim vozilom,
- praćenje pravnih aspekata poput obveza i pravnih informacija,
- informacije za preglede uglavnom povezane sa sigurnošću i održavanjem,
- omogućavanje kontakta s vlasnikom i posjednikom,
- unakrsno provjeravanje nekih sigurnosnih zahtjeva prije izdavanja potvrde o sigurnosti,
- praćenje određenog vozila.

3.2. **Obrasci zahtjeva**

3.2.1. **Obrasci za registraciju**

Obrazac koji treba koristiti nalazi se u Dodatku 4.

Subjekt koji postavlja zahtjev za registraciju vozila označava polje „nova registracija”. On tada u prvom dijelu ispunjava obrazac sa svim potrebnim podacima od stavke 2. do stavke 9. i stavku 11. i zatim šalje zahtjev:

- RS-u države članice u kojoj želi registrirati vozilo,
- RS-u prve države članice u kojoj želi koristiti vozilo koje dolazi iz treće zemlje.

3.2.2. **Registracija vozila i izdavanje europskog broja vozila.**

U slučaju prve registracije, dotični RS izdaje europski broj vozila.

Moguće je upotrijebiti pojedinačni obrazac za registraciju pojedinog vozila ili jedan obrazac za čitav niz vozila iste serije ili narudžbu kojoj je priložen popis brojeva vozila.

RS poduzima razumne korake kako bi zajamčio točnost podataka koje unosi u NRV. U tu svrhu RS može zatražiti informacije od drugih RS-ova, naročito kada subjekt koji postavlja zahtjev za registracijom u državi članici nema poslovni nastan u toj državi članici.

3.2.3. **Izmjena jedne ili više stavaka registracije**

Subjekt koji postavlja zahtjev za izmjenom registracijske stavke (stavaka):

- označava polje „izmjena”,
- ispunjava stvarni EBV (stavka br. 0.),

- označava polje koje se odnosi na izmijenjenu stavku (stavke)
- naznačava novi sadržaj promijenjene stavke (stavaka) i potom prosljeđuje obrazac RS-u u svim državama članicama u kojima je vozilo registrirano.

U nekim slučajevima uporaba standardnog obrasca možda nije dostatna. Ako je potrebno, dotičan RS može koristiti dodatne dokumente, bilo u papirnatom ili elektroničkom obliku.

U slučaju promjene posjednika, odgovornost je trenutno registriranog posjednika da obavijesti RS, a RS mora obavijestiti novog posjednika o promjeni registracije. Bivši posjednik se briše iz NRV-a i razrješava svojih odgovornosti kada novi posjednik potvrdi promjenu statusa posjednika.

Nakon registracije promjena, NTS može dodijeliti novi broj odobrenja, a u nekim slučajevima i novi EBV.

3.2.4. **Ukidanje registracije**

Subjekt koji podnosi zahtjev za ukidanje registracije, označava polje „ukidanje”. Nakon toga ispunjava stavku br. 10. i prosljeđuje zahtjev RS-u onoj državi članici u kojoj je vozilo registrirano.

RS potvrđuje ukidanje registracije upisivanjem datuma ukidanja i o tome obavještava dotični subjekt.

3.2.5. **Odobrenje u nekoliko država članica**

Kada se vozilo koje je već odobreno i registrirano u jednoj državi članici odobri i u drugoj državi članici, potrebno ga je upisati u NRV potonje države članice. Međutim, u tom slučaju valja upisati samo podatke u vezi sa stavkama 1., 2., 6., 11., 12. i 13., budući da se samo ti podaci odnose na potonju državu članicu.

Sve dok VRV i poveznica sa svim NRV-ima ne budu funkcionirali u potpunosti, dotični registracijski subjekti razmjenjuju podatke kako bi zajamčili sukladnost podataka u vezi s istim vozilom.

Teretni i putnički vagoni registriraju se samo u NRV-u države članice u kojoj su prvi puta pušteni u promet.

3.3. **Prava pristupa**

Prava pristupa podacima iz NRV-a dotične države članice „XX” navedena su u donjoj tablici, u kojoj su kodovi pristupa definirani na sljedeći način:

Kod pristupa	Vrsta pristupa
0.	nema pristupa
1.	ograničeno pretraživanje (uvjeti u stupcu „Prava čitanja”)
2.	neograničeno pretraživanje
3.	ograničeno pretraživanje i ažuriranje
4.	neograničeno pretraživanje i ažuriranje

Svaki RS ima potpuni pristup i pravo ažuriranja samo onih podataka koji se nalaze u njegovoj vlastitoj bazi podataka. Stoga je kod pristupa prikazan kao 3.

Subjekt	Definicija	Pravo čitanja	Pravo ažuriranja	Stavka br. 7.	Sve ostale stavke
RS/NTS „XX”	registracijski subjekt/NTS u državi članici „XX”	Svi podaci	Svi podaci	4	4
Drugi NTS/RS-i	drugi NTS i/ili drugi registracijski subjekti	Svi podaci	Ne postoji	2	2
ERA	Europska agencija za željeznice	Svi podaci	Ne postoji	2	2
Posjednici	Posjednik vozila	Svi podaci o vozilima posjednika	Ne postoji	1	1
Upravitelji voznog parka	Upravitelj vozila kojeg imenuje posjednik	Svi podaci o vozilima za koja ih je imenovao posjednik	Ne postoji	1	1
Vlasnici	vlasnik vozila	Svi podaci o vozilima vlasnika	Ne postoji	1	1
ŽP	željeznički prijevoznik	Svi podaci o vozilima koji se temelje na broju vozila	Ne postoji	0	1
UI	upravitelj infrastrukture	Svi podaci o vozilima koji se temelje na broju vozila	Ne postoji	0	1
PO i RO	tijela za preglede i revizije koja prijavljuju država članica	Svi podaci o vozilima koja se pregledavaju ili revidiraju	Ne postoji	2	2
Ostali zakoniti korisnici	Svi uobičajeni korisnici koje priznaje NTS ili ERA	Za povremeno definiranje, trajanje se može ograničiti	Ne postoji	0	1

3.4 Arhivska evidencija

Svi podaci u NRV-u moraju se čuvati 10 godina od datuma kada je vozilo povučeno i registracija objavljena. U najmanju ruku, podaci moraju biti dostupni na internetu prve tri godine. Nakon tri godine podaci se mogu čuvati u elektroničkom, papirnatom obliku ili nekom drugom sustavu pohrane. Ako se u bilo kojem trenutku u tijeku 10-godišnjeg razdoblja započne istraga koja uključuje jedno ili više vozila, podaci o tim vozilima moraju se čuvati i dulje od 10 godina, ako se tako zahtijeva.

Sve promjene u NRV-u moraju biti zabilježene. Upravljanje arhivskim promjenama moguće je putem tehničkih funkcija IT-ja.

4. POSTOJEĆA VOZILA

4.1. Sadržaj razmatranih podataka

Razmatra se svih 13 pohranjenih stavki kako bi se utvrdilo koje od njih su obvezne, a koje nisu.

4.1.1. Stavka br. 1. – Europski broj vozila (obvezno)

a) Vozila koja su već označena 12-znamenkastom identifikacijskom oznakom

Države u kojima postoji jedinstven kod: vozila bi trebala zadržati svoj trenutačni broj. 12-znamenasti broj bi se trebao registrirati kao takav, bez promjena.

Države u kojima postoji glavni kod države i poseban kod koji je prethodno dodijeljen:

- Njemačka s glavnim kodom države 80 i posebnim kodom za AAE (Ahaus Alstätter Eisenbahn),
- Švicarska s glavnim kodom države 85 i posebnim kodom 63 za BLS (Bern–Lötschberg–Simplon Eisenbahn),
- Italija s glavnim kodom države 83 i posebnim kodom 64 za FNME (Ferrovie Nord Milano Esercizio),
- Mađarska s glavnim kodom države 55 i posebnim kodom 43 za GySEV/RoeEE (Győr–Sopron–Ebenfurti Vasút Részvénytársaság/Raab–Ödenburg–Ebenfurter Eisenbahn).

Vozila bi trebala zadržati svoj trenutačni broj. 12-znamenkasti broj mora biti registriran kao takav, bez promjena. ⁽¹⁾

IT sustav mora uzeti u obzir oba koda (glavni kod države i posebni kod), kako se upotrebljava u istoj državi.

b) *Vozila koja se koriste u međunarodnom prometu bez 12-znamenkaste identifikacijske oznake*

Treba se koristiti postupak od dva koraka:

- u NRV-u se dodjeljuje 12-znamenkasti broj (u skladu s OPE TSI), koji se utvrđuje prema značajkama vozila. IT sustav bi trebao povezati taj registrirani broj s trenutačnim brojem vozila,
- fizičko postavljanje 12-znamenkastog broja na samo vozilo u razdoblju od 6 godina.

c) *Vozila koja se koriste u domaćem prometu bez 12-znamenkaste identifikacijske oznake*

Gore spomenuti postupak može se koristiti za vozila koja se na dobrovoljnoj bazi isključivo koriste u domaćem prometu.

4.1.2 Stavka br. 2. – Država članica i NTS (obvezno)

Stavka „država članica” mora se uvijek odnositi na državu članicu u čijem je NRV-u vozilo registrirano. Stavka „NTS” odnosi se na subjekt koji je izdao odobrenje za stavljanje vozila u promet.

4.1.3 Stavka br. 3. – Godina proizvodnje

Kada točna godina proizvodnje nije poznata, treba upisati približnu godinu.

4.1.4 Stavka br. 4. – Upućivanje na EZ

U uobičajenim uvjetima takvo upućivanje ne postoji za postojeća vozila, osim za nekolicinu koja se upotrebljavaju u željezničkom sustavu velikih brzina. Bilježi se samo ako je dostupno.

4.1.5 Stavka br. 5. – Upućivanje na registar željezničkih vozila

Bilježi se samo ako je dostupno.

4.1.6 Stavka br. 6. – Ograničenja

Bilježi se samo ako je dostupno.

4.1.7 Stavka br. 7. – Vlasnik

Bilježi se samo ako je dostupno i/ili obvezno.

4.1.8 Stavka br. 8. – Posjednik (obvezno)

Uglavnom je dostupno i obvezno.

⁽¹⁾ Međutim, svim vozilima stavljenim u promet za AEE, BLS, FNME i GySEV/RoeEE moraju biti dodijeljeni standardni kodovi države.

4.1.9 Stavka br. 9. – Subjekt koji je odgovoran za uzdržavanje

Ova je stavka obvezna.

4.1.10 Stavka br. 10. – Ukidanje

Upotrebljava se u slučaju ukidanja.

4.1.11 Stavka br. 11. – Država članica u kojoj je vozilo odobreno

Uglavnom se vagoni RIV, putnički vagoni RIC i vozila u skladu s dvostranim ili višestranim sporazumima registriraju kao takvi. Ako je ta informacija dostupna, potrebno ju je sukladno tomu zabilježiti.

4.1.12 Stavka br. 12. – Broj odobrenja

Bilježi se samo ako je dostupan.

4.1.13 Stavka br. 13. – Stavljanje u promet (obvezno)

Tamo gdje nije poznat točan datum stavljanja u promet, treba upisati približnu godinu.

4.2. Postupak

Subjekt koji je ranije bio dogovoran za registraciju vozila trebao bi sve informacije učiniti dostupnima NTS-u ili RS-u države u kojoj ima poslovni nastan.

Postojeći teretni vagoni ili putnički vagoni trebali bi biti registrirani samo u NRV-u države članice u kojoj prijašnji registracijski subjekt ima poslovni nastan.

Ako je postojeće vozilo bilo odobreno u nekoliko država članica, RS koji registrira to vozilo mora poslati relevantne podatke RS-u drugih dotičnih država članica.

NTS ili RS preuzima informacije u svoj NRV.

NTS ili RS obavještavaju sve uključene stranke po okončanju prijenosa podataka. Obavijestiti treba barem sljedeće subjekte:

- subjekta koji je bio odgovoran za prijašnju registraciju,
- posjednika,
- ERA-u.

4.3. Prijelazno razdoblje**4.3.1. Stavljanje informacija o registraciji na raspolaganje NTS-u**

Prijašnji registracijski subjekt odgovoran za registraciju vozila mora sve potrebne informacije dati na raspolaganje u skladu sa sporazumom s RS-om. Prijenos podataka mora biti završen najmanje u roku od 12 mjeseci nakon odluke Komisije. Ako je to moguće, treba koristiti podatke u elektroničkom obliku.

4.3.2 Vozila koja se koriste u međunarodnom prometu

RS svake države članice mora ta vozila uvesti u svoj NRV u roku od najviše dvije godine nakon odluke Komisije.

Vidjeti također 4.1.1 (b).

4.3.3. Vozila koja se koriste u domaćem prometu

RS svake države članice mora uvesti ta vozila u svoj NRV u roku od najviše tri godine nakon odluke Komisije.

Dodatak 1.

OZNAČIVANJE OGRANIČENJA**1. NAČELA**

Ograničenja (tehničke značajke), koja su već ubilježena u drugim registrima, a do kojima je NTS-ima dan pristup, ne moraju biti ponovljena u NRV-u.

Odobrenje u prekograničnom prometu temelji se na:

- informacijama označenim u broju vozila,
- abecednom označavanju,
- i oznaci vozila.

Stoga te informacije ne moraju biti ponovljene u NRV-u.

2. STRUKTURA

Kodovi su razdijeljeni na tri razine:

- 1. razina: kategorija ograničenja,
- 2. razina: vrsta ograničenja,
- 3. razina: vrijednost ili specifikacija.

Označivanje ograničenja

Kategorija	Vrsta	Vrijednost	Naziv
1			Tehničko ograničenje u vezi s konstrukcijom
	1	numerička (3)	Najmanji polumjer krivulje u metrima
	2	—	Ograničenja strujnog kruga kolosijeka
	3	numerička (3)	Ograničenja brzine u km/h (označena na vagonima i putničkim vagonima, ali ne na lokomotivama)
2			Geografska ograničenja
	1	alfanumerička (3)	Kinematički profil (kodovi iz Priloga C. WAG TSI)
	2	Označeni popis	Razmak između tračnica
		1	Promjenjiva širina kolosijeka 1435/1520
		2	Promjenjiva širina kolosijeka 1435/1668
	3	—	Bez SNV-a na vozilu
	4	—	ERTMS A na vozilu
	5	numerička (3)	Sustav B na vozilu (*)

Kategorija	Vrsta	Vrijednost	Naziv
3			Ograničenja koja se odnose na okoliš
	1	Označeni popis	Klimatsko područje EN50125/1999
		1	T1
		2	T2
		3	T3
4			Ograničenja uporabe uključena u potvrdu o odobrenju
	1	—	Ovisno o vremenu
	2	—	Ovisno o uvjetima (prometna udaljenost, istrošenost itd.).

(*) Ako je vozilo opremljeno s više od jednog sustava B, navodi se pojedinačni kod za svaki sustav.

Numerička je oznaka sastavljena od tri znaka, pri čemu:

- 1xx se upotrebljava za vozilo opremljeno signalizacijskim sustavom,
- 2xx se upotrebljava za vozilo opremljeno radiom,
- Xx odgovara brojčanom kodiranju iz Priloga B. CCS TSI-ju.

Dodatak 2.

STRUKTURA I SADRŽAJ EBV-a

Kod za usklađeni brojčani sustav pod nazivom Europski broj vozila (EBV) za potvrde o sigurnosti i druge dokumente:

Primjer:

I	T	5	1	2	0	0	6	0	0	0	5
Kod države (dvije slova)		vrsta dokumenta (dvije znamenke)		godina izdanja (četiri znamenke)				brojač (četiri znamenke)			
Polje 1.		Polje 2.		Polje 3.				Polje 4.			

POLJE 1. – KOD DRŽAVE (DVA SLOVA)

Kodovi su službeno objavljeni i ažurirani na europskoj internetskoj stranici u *Međuinstitucionalnom stilskom priručniku* (<http://publications.eu.int/code/en/en-50006000.htm>)

Država	Kod	Država	Kod	Država	Kod
Austrija	AT	Mađarska	HU	Poljska	PL
Belgija	BE	Island	IS	Portugal	PT
Bugarska	BG	Irska	IE	Rumunjska	RO
Cipar	CY	Italija	IT	Slovačka Republika	SK
Češka	CZ	Latvija	LV	Slovenija	SI
Danska	DK	Lihtenštajn	LI	Španjolska	ES
Estonija	EE	Litva	LT	Švedska	SE
Finska	FI	Luksemburg	LU	Švicarska	CH
Francuska	FR	Norveška	NO	Ujedinjena Kraljevina	UK
Njemačka	DE	Malta	MT		
Grčka	EL	Nizozemska	NL		

Kod za višenacionalna tijela za sigurnost treba biti sastavljen na jednak način. Trenutačno postoji samo jedno tijelo: nadležno tijelo za sigurnost Eurotunela. Predlaže se korištenje sljedećeg koda:

Višenacionalno tijelo za sigurnost	Kod
Nadležno tijelo za sigurnost Eurotunela	CT

POLJE 2. – VRSTA DOKUMENTA (DVOZNAMENKASTI BROJ)

Dvije znamenke omogućavaju utvrđivanje vrste dokumenta:

- prva znamenka označava opće razvrstavanje dokumenta,
- druga znamenka određuje podvrstu dokumenta.

Kada postoji potreba za drugim kodovima, taj se sustav označivanja može proširiti. U sljedećoj se tablici nalazi predloženi popis poznatih, mogućih kombinacija dvoznamenkastih oznaka, proširenih prijedlogom dozvole za početak prometovanja vozila:

Kombinacija znamenki za polje 2.	Vrsta dokumenta	Podvrsta dokumenta
[0 1]	Dozvole	Dozvole za željeznička poduzeća
[0 x]	Dozvole	Ostalo
[1 1]	Potvrda o sigurnosti	Dio A.
[1 2]	Potvrda o sigurnosti	Dio B.
[1 x]	Potvrda o sigurnosti	Ostalo
[2 1]	Odobrenje o sigurnosti	Dio A.
[2 2]	Odobrenje o sigurnosti	Dio B.
[2 x]	Odobrenje o sigurnosti	Ostalo
[3 x]	rezervirano npr. održavanje željezničkih vozila, infrastrukture ili sl.	
[4 x]	rezervirano za prijavljena tijela	npr. različite vrste prijavljenih tijela
[5 1] i [5 5] (*)	Odobrenje za stavljanje u promet	Vučna vozila
[5 2] i [5 6] (*)	Odobrenje za stavljanje u promet	Vučena putnička vozila
[5 3] i [5 7] (*)	Odobrenje za stavljanje u promet	Vagoni
[5 4] i [5 8] (*)	Odobrenje za stavljanje u promet	Posebna vozila
[6 x] ... [9 x]	Rezervirano (4 vrste dokumenta)	Rezervirano (10 podvrsta za svaki)

(*) Ako se 4 brojke predviđene za polje 4 „brojač“ u cijelosti iskoriste u jednoj godini, prve se dvije brojke u polju 2 pomiču:

- [5 1] do [5 5] za vučna vozila,
- [5 2] do [5 6] za vučena putnička vozila,
- [5 3] do [5 7] za vagone,
- [5 4] do [5 8] za posebna vozila.

POLJE 3. – GODINA IZDANJA (ČETVEROZNAMENKASTI BROJ)

To polje označuje godinu (u utvrđenom formatu gggg, t.j. četiri znamenke) u kojoj je odobrenje bilo izdano.

POLJE 4. – BROJAČ

Brojač je rastući broj koji se povećava za jednu jedinicu svaki put kada se izda dokument, bez obzira radi li se o novom, obnovljenom ili ažuriranom/izmijenjenom odobrenju. Čak i u slučaju kada se dozvola povlači ili kada se odobrenje privremeno obustavlja, broj koji se na njih odnosi, ne može se ponovno koristiti.

Svake godine brojač počinje brojati od nule.

Dodatak 3.

OZNAČIVANJE POVLAČENJA

Kod	Način povlačenja	Opis
00	Nema ukidanja	Vozilo ima valjanu registraciju.
10	Privremeno obustavljena registracija Razlog nije naveden	Registracija vozila je obustavljena na zahtjev vlasnika ili posjednika ili odlukom NTS-a ili RS-a.
11	Privremeno obustavljena registracija	Vozilo je namijenjeno skladištenju u ispravnom radnom stanju kao neaktivna ili strateška rezerva.
20	Prenesena registracija	Za vozilo je poznato da je ponovno registrirano pod drugim brojem ili u drugom NRV-u za nastavak korištenja na (cijeloj ili na dijelu) europskoj željezničkoj mreži.
30	Odjava Razlog nije naveden	Registracija vozila za prometovanje europskom željezničkom mrežom je istekla bez poznate ponovne registracije.
31	Odjava	Vozilo je namijenjeno daljnjoj uporabi kao željezničko vozilo izvan europske željezničke mreže.
32	Odjava	Vozilo je namijenjeno obnovi glavnih interoperabilnih sastavnih dijelova/modula/rezervnih dijelova ili opsežnoj preinaci.
33	Odjava	Vozilo je namijenjeno za rashodovanje i uklanjanje materijala (uključujući glavne rezervne dijelove) za recikliranje.
34	Odjava	Vozilo je namijenjeno za „povijesno očuvana željeznička vozila” za djelovanje na odvojenoj mreži ili kao statični eksponat izvan europske željezničke mreže.

Uporaba kodova

- Ako razlog za ukidanje nije naveden, za naznačivanje promjene statusa registracije koriste se kodovi 10, 20 i 30,
- ako je razlog za povlačenje poznat: kodovi 11, 31, 32, 33 i 34 su mogućnosti koje su dostupne unutar baze podataka u NRV-u. Ti se kodovi temelje isključivo na podacima koje je RS-u osigurao posjednik ili vlasnik.

Pitanja vezana uz registraciju

- Vozilo čija je registracija privremeno obustavljena ili odjavljena ne smije prometovati europskom željezničkom mrežom pod zabilježenom registracijom,
- za ponovnu aktivaciju registracije potrebno je novo odobrenje NTS-a, pod uvjetima koji se odnose na uzrok ili razlog za obustavljanje i odjavu,
- prijenos registracije odvija se u skladu s direktivama EU-a za homologaciju vozila i dozvole za stavljanje u promet.

Dodatak 4.

STANDARDNI OBRAZAC ZA REGISTRACIJU

Standardni obrazac za registraciju odobrenih vozila ⁽¹⁾

u skladu s direktivama 1996/48/EZ i 2001/16/EZ i važećim nacionalnim zakonodavstvom

Cilj zahtjeva: Nova registracija ☐ Izmjena ☐ ⁽²⁾ Povlačenje ☐

PODACI O VOZILU

0. Europski broj vozila ⁽³⁾ _____ - _
2. Država članica i nadležno NTS gdje se traži odobrenje
 - 2.1. Europski broj vozila: __
 - 2.2. Naziv NTS-a:
3. Godina proizvodnje: ____
- ☐ 4. Upućivanje na EZ
 - 4.1. Datum izjave: _____
 - 4.2. Upućivanje na EZ:
 - 4.3. Ime tijela koji izdaje:
 - 4.4. Broj registriranog poduzeća:
Adresa organizacije
 - 4.5. Ulica i broj:
 - 4.6. Grad:
 - 4.7. Kod države: 4.8. Poštanski broj:
- ☐ 5. Upućivanje na registar željezničkih vozila
 - 5.1. Subjekt nadležan za registar:
Adresa subjekta
 - 5.2. Ulica i broj:
 - 5.3. Grad:
 - 5.4. Kod države: 5.5. Poštanski broj:
 - 5.6. E-mail adresa:
 - 5.7. Upućivanje na registar RS-a:

⁽¹⁾ Ovaj obrazac može biti i u elektroničkom obliku.⁽²⁾ Kućica ispred promijenjene stavke također mora biti označena.⁽³⁾ Ne primjenjuje se kod prve registracije.

- ☐ 6. Ograničenja
- 6.1. (Kod) ograničenja: ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____
..... ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____
- 6.2. (Tekst) ograničenja:

PODACI O SUBJEKTIMA ODGOVORNIM ZA VOZILO

- ☐ 7. Vlasnik
- 7.1. Naziv organizacije:
- 7.2. Broj registriranog poduzeća:
Adresa organizacije
- 7.3. Ulica i broj:
- 7.4. Grad:
- 7.5. Kod države: 7.6. Poštanski broj:
- ☐ 8. Posjednik
- 8.1. Naziv organizacije:
- 8.2. Broj registriranog poduzeća:
Adresa organizacije
- 8.3. Ulica i broj:
- 8.4. Grad:
- 8.5. Kod države: 8.6. Poštanski broj:
- 8.7. Oznaka posjednika vozila (OKV):

OPERATIVNI PODACI

- ☐ 9. Subjekt odgovoran za uzdržavanje
- 9.1. Naziv organizacije:
- Adresa organizacije
- 9.2. Ulica i broj:
- 9.3. Grad:
- 9.4. Kod države: 9.5. Poštanski broj:
- 9.6. E-mail adresa:
10. Povlačenje
- 10.1. (Kod) načina: ___
- 10.2. Datum: _____
- ☐ 11. Države članice u kojima je vozilo već odobreno

Identifikacijska oznaka subjekta koji ulaže zahtjev za registraciju:

Datum: _ _ _ _ _

Ime odgovornog službenika i potpis:

UPUĆIVANJE NA TIJELO ZA SIGURNOST

1.1. Dodijeljeni europski broj vozila ⁽¹⁾ _ _ _ _ _ - _

12. Broj odobrenja _ _ _ _ _

13. Stavljanje u promet

13.1. Datum odobrenja: _ _ _ _ _

13.2. Odobrenje vrijedi do: _ _ _ _ _

Datum primitka zahtjeva: _ _ _ _ _

Datum povlačenja: _ _ _ _ _

⁽¹⁾ Moguće je priložiti popis za nekoliko vozila iste serije ili narudžbe.

Dodatak 5.

GLOSAR

Kratika	Definicija
CCS	Prometno-upravljački sustav
CIS	Zajednica nezavisnih država
COTIF	Konferencija o međunarodnom željezničkom prometu
CR	(Sustav) konvencionalnih željeznica
DB	Baza podataka
EK	Europska komisija
EC VVR	Europski središnji virtualni registar vozila
EIN	Europski identifikacijski broj
EN	Europski standard (euronorma)
EVN	Europski broj vozila
ERA	Europska agencija za željeznice, također se navodi i kao „Agencija”
ERTMS	Europski sustav upravljanja željezničkim prometom
EU	Europska unija
HS	Sustav velikih brzina
IB	Istražno tijelo
ISO	Međunarodna organizacija za standardizaciju
IM	Upravitelj infrastrukture
INF	Infrastruktura
IT	Informacijska tehnologija
LR	Lokalni registar
MS	Država članica Europske unije
NoBo	Prijavljeno tijelo
NSA	Nacionalno tijelo nadležno za sigurnost
NVR	Nacionalni registar vozila
OPE (TSI)	Odvijanje i upravljanje prometom (TSI)
OTIF	Međuvladina organizacija za međunarodni željeznički promet

Kratika	Definicija
RE	Registracijski subjekt, odnosno tijelo odgovorno za vođenje i ažuriranje NRV-a
RB	Regulatorno tijelo
RIC	Propisi kojima se uređuje uzajamno korištenje vagona i službenih vagona u međunarodnom prometu
RIV	Propisi kojima se uređuje uzajamno korištenje teretnih vagona u međunarodnom prometu
RS ili RST	Željeznička vozila
RSRD (TAF)	Baza referentnih podataka o željezničkim vozilima (TAF)
ŽP	Željeznički prijevoznik
SEDP (TAF)	Strateški europski razvojni plan (TAF)
TAF (TSI)	Telematski uređaji za teret (TSI)
TSI	Tehnička specifikacija interoperabilnosti
VKM	Oznaka posjednika vozila
VKMR	Registar oznaka posjednika vozila
VVR	Virtualni registar vozila
WAG (TSI)	Vagon (TSI)
WIMO (TAF)	Operativna baza podataka za vagone i intermodalne jedinice (TAF)